



Vorwort

Das herausragende Ereignis in der Tätigkeit des Europäischen Patentamts im Jahr 1979, dem zweiten Jahr nach Aufnahme seiner Tätigkeit, war der Beginn der Sachprüfung für europäische Patentanmeldungen. Die Haupttätigkeit des Amts bestand jedoch neben der Recherche für eine ständig wachsende Anzahl europäischer Patentanmeldungen nach wie vor in der Recherche für nationale Patentanmeldungen für die Mitgliedstaaten der Europäischen Patentorganisation. Außerdem wirkte das Amt auch als Internationale Recherchenbehörde und mit der internationalen vorläufigen Prüfung beauftragte Behörde nach dem Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens, wenn sich auch seine Tätigkeit in dieser zweiten Eigenschaft auf die Entgegennahme der ersten Anträge auf vorläufige Prüfung beschränkte. Im Bereich der Unterrichtung der Öffentlichkeit verbesserte und erweiterte das Amt seine Dienstleistungen, die die Öffentlichkeit entweder unmittelbar oder über die nationalen Patentämter der Mitgliedstaaten in Anspruch nehmen kann.

Diese verschiedenen Aufgaben, die das Amt an seinem Sitz in München, in der Zweigstelle in Den Haag und in der Dienststelle Berlin wahrnimmt, sind ebenso wie die Art ihrer Durchführung in den einzelnen Abschnitten des Berichts beschrieben. 1979 ist alles in allem als ein Jahr der Erweiterung und Konsolidierung zu sehen. So erweiterte sich der Tätigkeitsbereich durch die Einbeziehung weiterer Phasen des europäischen Patenterteilungsverfahrens, und zugleich wurde versucht, den Bedürfnissen der Anmelder und ihrer Vertreter besser Rechnung zu tragen. Die Zusammenarbeit zwischen dem Personal an den drei Dienstorten ist harmonischer und damit auch effizienter geworden.

Ein wichtiger Faktor war 1979 die wach-

Foreword

The activities of the European Patent Office in 1979, its second year of operation, were marked by the commencement of substantive examination of European patent applications. Apart from the search of a growing number of European patent applications the major activity, however, continued to be the search of national patent applications on behalf of the Member States of the European Patent Organisation. The Office was also active as an International Searching Authority and International Preliminary Examining Authority under the Patent Cooperation Treaty, although in the latter capacity only to the extent of receiving the first requests for preliminary examination. In the field of information the Office both improved and extended its services which it offers the public either direct or through the national offices of Member States.

This range of activities performed by the Office at its seat in Munich, branch at The Hague and sub-office in Berlin, together with the means for carrying them out, are described under different sections of the report. The overall picture for 1979 is one of expansion and consolidation. The activities have been extended by the introduction of further stages in the European patent granting procedure and also improved to meet the needs of applicants and their representatives. At a staff level the three places of employment are now operating in a more integrated and hence efficient manner.

Of major importance in 1979 was the growing conviction that the new European patent system had been accepted by its range of potential customers as a viable system for obtaining multiple patent protection in Europe. This was borne out not only by the number of European applications filed, but also by the generally favourable response of

Avant-propos

Les activités de l'Office européen des brevets en 1979, deuxième année écoulée depuis son ouverture, ont été marquées par le début de l'examen quant au fond des demandes de brevet européen. Abstraction faite de la recherche portant sur un nombre croissant de demandes de brevet européen, l'essentiel des activités a toutefois continué à consister en travaux de recherche concernant les demandes nationales de brevet, exécutés pour le compte des Etats membres de l'Organisation européenne des brevets. L'Office a également exercé ses compétences en tant qu'administration chargée de la recherche internationale et qu'administration chargée de l'examen préliminaire international au titre du Traité de coopération en matière de brevets, bien qu'en cette dernière qualité ses activités se soient bornées à recevoir les premières demandes d'examen préliminaire. Dans le domaine de l'information, l'Office a à la fois amélioré et étendu les services qu'il offre au public, soit directement, soit par l'intermédiaire des offices nationaux des Etats contractants.

L'éventail des activités déployées par l'Office à son siège de Munich, à son département de La Haye et à son agence de Berlin, ainsi que les moyens mis en oeuvre à cet effet sont décrits dans différentes sections du présent rapport. L'impression générale qui se dégage de l'année 1979 est celle de l'expansion et de l'affermissement de l'Office. Les activités ont augmenté de volume avec l'introduction de nouvelles étapes dans la procédure de délivrance des brevets européens et elles ont été accompagnées d'améliorations pour répondre aux besoins des demandeurs et de leurs mandataires. En ce qui concerne le personnel de l'Office, l'exécution des tâches lui incombant sur l'ensemble des trois lieux d'affectation se déroule main-

sende Zuversicht, daß das neue europäische Patentsystem von seinen potentiellen Kunden als brauchbares System für die Erlangung eines breiten Patentschutzes in Europa akzeptiert wird. Dies äußerte sich nicht nur in der Zahl der eingereichten europäischen Patentanmeldungen, sondern auch in der meist positiven Resonanz der Anmelder auf die Arbeitsweise des Amts. Zwar lassen sich aufgrund der fehlenden Erfahrung mit erteilten europäischen Patenten noch keine weitreichenden Schlüsse über den Erfolg des Systems ziehen, doch besteht durchaus Grund, die Zukunft optimistisch zu sehen.

J. B. van Benthem

Präsident des Europäischen Patentamts

applicants to the functioning of the Office. Without as yet, however, any experience of the granted European patent, no far-reaching conclusions on the success of the system can be arrived at, but nevertheless there is every ground for optimism.

J. B. van Benthem

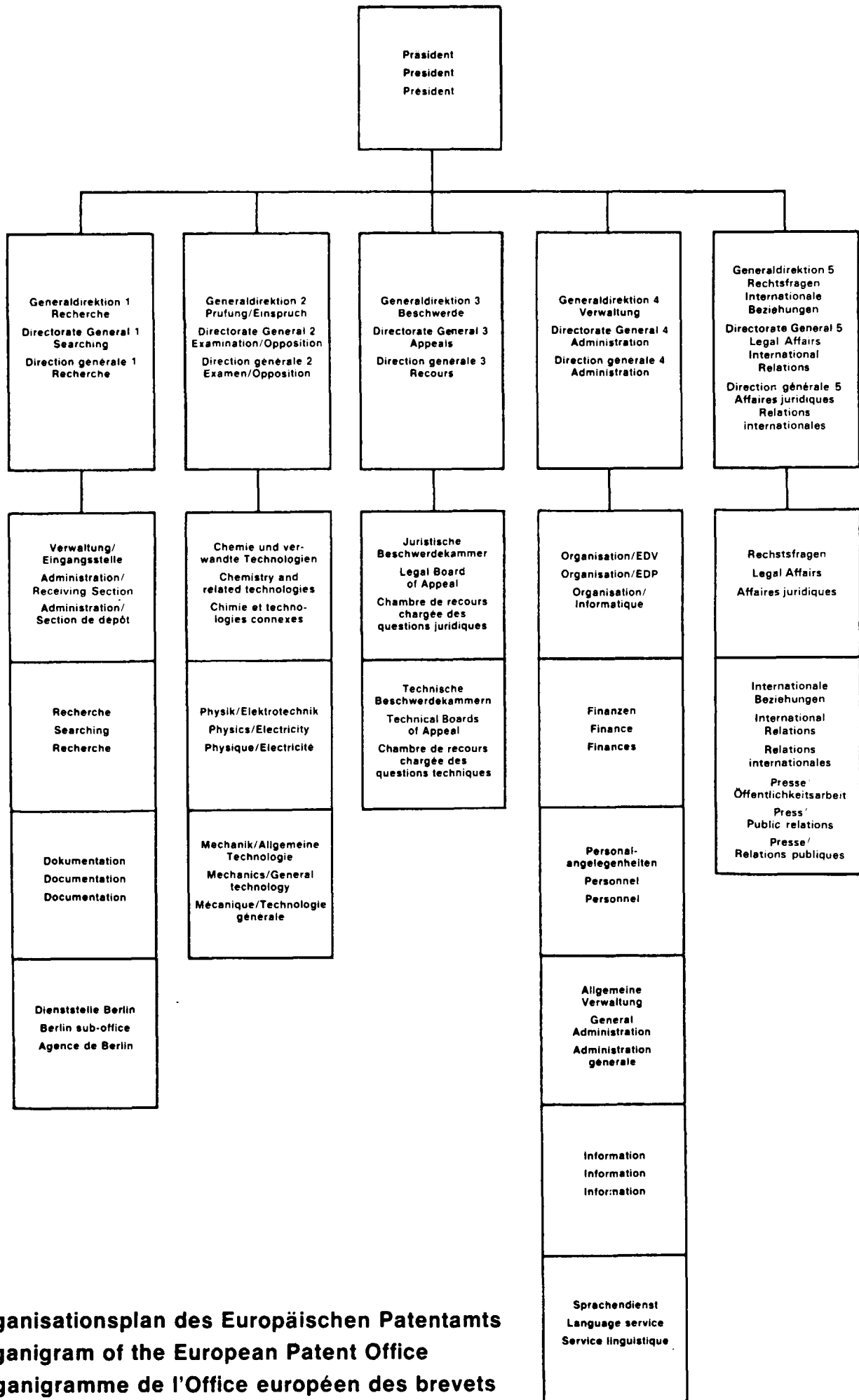
President of the
European Patent Office

tenant de manière plus intégrée et, par conséquent, plus efficace.

L'année 1979 a en outre été notablement marquée par le fait que le nouveau système européen des brevets a semblé de façon de plus en plus certaine avoir été accepté par ses utilisateurs potentiels comme un moyen efficace d'obtenir pour leurs inventions une protection multiple en Europe. ce qui a été confirmé par le nombre des demandes de brevet européen déposées et par l'attitude généralement favorable des demandeurs vis-à-vis du fonctionnement de l'Office. Etant donné l'absence encore totale d'expérience quant au sort du brevet européen après sa délivrance, il est impossible de se prononcer sur la réussite du système à long terme, encore que l'on ait toutes les raisons d'être optimiste.

J. B. van Benthem

Président de l'Office européen
des brevets



Organisationsplan des Europäischen Patentamts
Organigram of the European Patent Office
Organigramme de l'Office européen des brevets